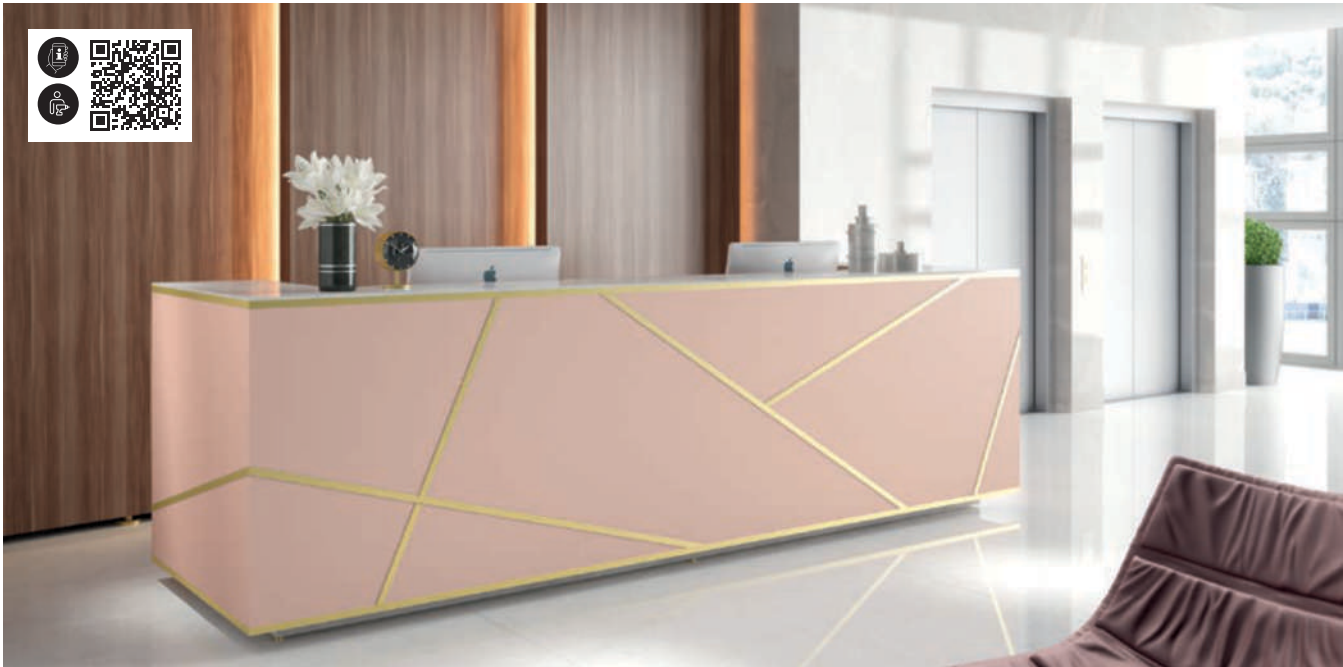


SZTANGA PŁASKA
FLAT BAR
FLACHE STANGE



1:1

AL

ALUMINIUM ANODOWANE
ANODIZED ALUMINIUM
ELOXIERTES ALUMINIUM

5 mm

2 mm

SP0502

10 mm

2 mm

SP1002

15 mm

2 mm

SP1502

20 mm

2 mm

SP2002

25 mm

2 mm

SP2502

30 mm

2 mm

SP3002

40 mm

2 mm

SP4002

30 mm

3 mm

SP3003

40 mm

3 mm

SP4003

50 mm

3 mm

SP5003

20 mm

6 mm

SP2006

ST

STAL GORĄCOWALCOWANA
HOT-ROLLED STEEL
WARMGEWALTZTER STAHL

15 mm

4 mm

SP1504

20 mm

4 mm

SP2004

30 mm

4 mm

SP3004

25 mm

5 mm

SP2505

35 mm

6 mm

SP3506

40 mm

8 mm

SP4008

SC

STAL ZIMNOWALCOWANA
COLD-ROLLED STEEL
KALTGEWALTZTER STAHL

30 mm

2 mm

SP3002

PVC

10 mm

2 mm

SP1002

15 mm

2 mm

SP1502

20 mm

1,5 mm

SP2015

20 mm

2 mm

SP2002

25 mm

1,5 mm

SP2515

25 mm

2 mm

SP2502

30 mm

2 mm

SP3002

30 mm

2,5 mm

SP3025

40 mm

2 mm

SP4002

Cezar Karta techniczna/ Technical Data Sheet/ Technisches Datenblatt

KARTA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA SHEET/ TECHNISCHES DATENBLATT

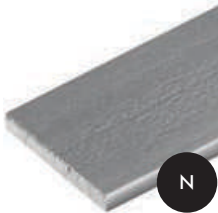
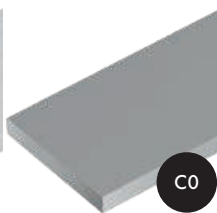
						SP 0502	SP 1002	SP 1502	SP 1504	SP 2002	SP 2004	SP 2006	SP 2502	SP 2505
N	AL	S	1 m	10		850615	850233	864339		864346		864384**	864353	
N	AL	S	2 m	10				864889***		864896***			864902***	
N	AL	S	2,5 m	10			851001							
SMS	AL	AM	1 m	10						850868				
SMS	AL	AM	2,5 m	10						850080				
C0	AL	AM	1 m	10				869839		869853			869877	
C0	AL	AM	2 m	10				869846***		869860***			869884***	
C0	AL	AM	2,6 m	10				881787						
C23	AL	AM	1 m	10				864599		865701***			865268***	
C35S	AL	AM	2,6 m	10				852404		852343				
C41S	AL	AM	2,6 m	10				852497						
EC0	AL	AP	2,6 m	10				852367						
G23S	AL	AM	2,6 m	10				852480		852633				
C0	AL	AM	1 m	10			850981							
C0	AL	AM	2,5 m	10			850226			851186				
C35S	AL	AM	1 m	10				850653		849862				
C35S	AL	AM	2,5 m	10										
G23S	AL	AM	1 m	10				851582						
N	ST	LM	1 m	5							853401			853425
N	ST	LM	1 m	10					853395					

						SP 3002	SP 3003	SP 3004	SP 3506	SP 4002	SP 4003	SP 4008	SP 5003
N	AL	S	1 m	10		849879	864360				864377		851247
N	AL	S	2 m	10			864209***				864216***		
N	AL	S	2,6 m	10		852114				852107			
SMS	AL	AM	1 m	10		850905							
C0	AL	AM	1 m	10			869891						
C0	AL	AM	1 m	10		850325					850592		850486
C0	AL	AM	2,5 m	10		850189							
C35S	AL	AM	1 m	10						850165			
C35S	AL	AM	2,5 m	10						850967			
N	SC	LM	1 m	5		853203							
N	ST	LM	1 m	5				853449	853456			853463	

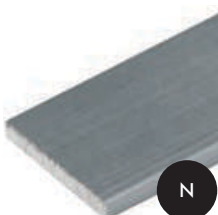
** Na zamówienie/ On request/ Auf Anfrage *** Outlet

AL ALUMINIUM ANODOWANE
ANODIZED ALUMINIUM
ELOXIERTES ALUMINIUM

ST STAL GORĄCOWALCOWANA
HOT-ROLLED STEEL
WARMGEWALTZTER STAHL



SC STAL ZIMNOWALCOWANA
COLD-ROLLED STEEL
KALTGEWALTZTER STAHL

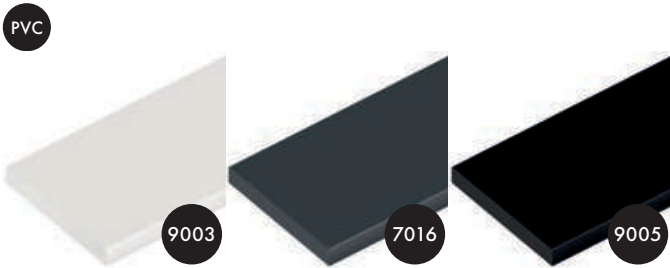


(S) Wykończenie surowe/ Raw finish/ Rohe Oberfläche, (LM) PŁakier matowy/ Matt lacquer/ Mattlackierung, (AM) Produkt anodowany - matowy/ Anodised product - matt/ Eloxiertes Produkt - matt, (AP) Produkt anodowany - polysk/ Anodised product - gloss/ Eloxiertes Produkt - glänzend, (BM) Produkt barwiony w masie - matowy/ Full body coloured product - matt/ Einfarbiges Produkt - matt

KARTA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA SHEET/ TECHNISCHES DATENBLATT

						SP 1002	SP 1502	SP 20015	SP 2002	SP 25015	SP 2502	SP 3002	SP 30025	SP 4002
9003	PC	BM	1 m	10		849534	849497		850066		849688			849718
9003	PC	BM	1 m	50									828263	
9003	PC	BM	1 m	120				828249		828256				
9003	PC	BM	2,6 m	10					849527			849343		849398
9003	PC	BM	2,75 m	70									825842	
9003	PC	BM	2,75 m	100						825835				
9003	PC	BM	2,75 m	140				825811						
9003	PC	BM	2,75 m	50									825859	
9003	PC	BM	2,75 m	140				825828**						
7016	PC	BM	2,6 m	10								850875		
9005	PC	BM	2,6 m	10								849763		

** Na zamówienie/ On request/ Auf Anfrage *** Outlet



ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZYM PIKTOGRAMAMI

GET FAMILIAR WITH OUR PICTOGRAMS

MACHEN SIE SICH MIT UNSEREN PIKTOGRAMMEN VERTRAUT

MATERJAŁ/ MATERIAL/ MATERIAL

 Polistyren ekstrudowany Extruded polystyrene Extrudiertes polystyrol	 Stal nierdzewna Stainless steel Edelstahl	 Drewno Wood Holz
 Aluminium Aluminium Aluminium	 Mosiądz Brass Messing	 Struktura drewna 3D 3D wood texture 3D - Holzstruktur
 Polichlorek winylu Polyvinyl chloride Polyvinyl chlorid	 MDF MDF MDF	

POZOSTAŁE/ OTHERS/ SONSTIGE

 Produkt do podłóg LVT A product for LVT flooring Produkt für LVT-Bodenbeläge	 Akcesoria Accessories Zubehör	 Produkt przeznaczony do malowania Product intended for painting Für Malerarbeiten bestimmtes Erzeugnis
 Profil oświetleniowy Lighting profile Beleuchtungsprofil	 Max. pokrycie dylatacji Max. expansion joint coverage Max. Fugenabdeckung	 Cięcie za pomocą piły z drobnymi zębami Cutting with a fine-toothed saw Schneiden mit einer feinzahnigen Säge
 Z surowców naturalnych Made from natural materials Aus natürlichen Ressourcen	 Produkt do użytku wewnątrz i na zewnątrz Product for indoor and outdoor use Produkt für den Innen- und Außenbereich	 Cięcie za pomocą pilarki ukosowej Cutting with a mitre saw Schneiden mit einer Gehrungssäge
 Profil do wyginania A profile for bending Biegeprofil	 Montaż Assembly Montage	 Cięcie za pomocą gilotyny Guillotine cutting Schneiden mit der Guillotine
 Klasa ścieralności Abrasion class Abriebfestigkeitsklasse	 Produkt nie nadaje się do malowania The product is not suitable for painting Das Produkt ist nicht zum Streichen geeignet	 Kod QR - szczegółowa instrukcja montażu QR code - detailed assembly instructions QR-Code - ausführliche Installationsanleitung
 Do ogrzewania podłogowego For underfloor heating Für Fußbodenheizung		

SYMBOLE LOGISTYCZNE/ LOGISTICS SYMBOLS/ LOGISTISCHE SYMBOLE

 Ilość w opakowaniu jednostkowym Quantity per unit pack Menge pro Packung	 Kolor lub deseń produktu Product colour or design Produktfarbe oder - design	 Listwa/ profil Strip/ Profile Leiste/ Profil	 Zakończenie lewe Left-hand end cap Linksseitiges Abschlussstück
 Ilość w opakowaniu zbiorczym Quantity per bulk package Menge pro Sammelverpackung	 Długość produktu Product length Produktlänge	 Narożnik zewnętrzny External corner Außenecke	 Zakończenie prawe Right-hand end cap Rechtsseitiges Abschlussstück
 Ilość na paletcie Pallet quantity Anzahl pro Palette	 Wysokość produktu Product height Produkthöhe	 Narożnik wewnętrzny Internal corner Innenecke	 Komplet zakończeń Set of end caps Abschlussstücke Komplett
 Pojemność jednostkowa Unit volume Volumen	 Grubość produktu Product thickness Produktdicke	 Łącznik Connector Verbindungsstück	 Narożnik MDF MDF corner MDF-Ecke

ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZYM PIKTOGRAMAMI
 GET FAMILIAR WITH OUR PICTOGRAMS
 MACHEN SIE SICH MIT UNSEREN PIKTOGRAMMEN VERTRAUT

EFEKT WYKOŃCZENIA PRODUKTÓW / TYPES OF PRODUCT FINISHES / VEREDELUNG

AM Produkt anodowany - matowy Anodised product – matt Eloxiertes Produkt - matt	LS Lakier satynowy Satin lacquer Lack satiniert	BM Produkt barwiony w masie - matowy Full body coloured product - matt Einfarbiges Produkt - matt
CP Chrom połysk Chrome gloss Chrom glanzend	OT Okleina połmat Foil with wood structure Folie mit Holzstruktur	BP Produkt barwiony w masie - połysk Full body coloured product - gloss Einfarbiges Produkt - glanzend
D Produkt do malowania matowy Product for painting, matt Produkt zum Streichen, matt	PB Stal nierdzewna naturalna Natural stainless steel Edelstahl naturlich	FP Folia połysk Gloss foil Folie glanzend
FM Folia matowa Matt foil Folie matt	SZ Stal nierdzewna szczotkowana Brushed stainless steel Edelstahl geburstet	LM Lakier matowy Matt lacquer Mattlackierung
LT Lakier połmat Semi-gloss lacquer Lack halbmatt	AP Produkt anodowany - połysk Anodised product – gloss Eloxiertes Produkt - glanzend	LP Lakier połysk Gloss lacquer Lack glanzend
MM Malowanie proszkowe - matowe Powder coating - matt Pulverbeschichtung - matt	MP Malowanie proszkowe - połysk Powder coating - gloss Pulverbeschichtung - glanzend	OM Okleina mat Foil with wood finishes Folie mit Holzoptik
S Wykończenie surowe Raw finish Rohe Oberfläche	SP Polerowane aluminium lub miedź Polished aluminium or brass Poliertes Aluminium oder Messing	VP Wysoki połysk - stal nierdzewna Stainless steel - high gloss Hochglanz - Edelstahl
PB Lakier wysoki połysk High-gloss lacquer Hochglanz-Lack		

WARUNKI UŻYTKOWANIA PRODUKTÓW

CONDITIONS OF USE OF THE PRODUCTS

VERWENDUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE PRODUKTE

W trosce o Twoje zdrowie, bezpieczeństwo oraz długą żywotność produktów firmy Cezar przygotowaliśmy ogólne porady dotyczące montażu i użytkowania naszych wyrobów. W szczególności należy pamiętać, że:

- elementy wykończeniowe (listwy PVC, profile aluminiowe i mosiężne ze stali nierdzewnej) należy chronić przed zabrudzeniem materiałami mokrymi (beton, zaprawa, klej, fugi do płytek itp.) stosowanymi w przemyśle budowlanym, np.:
w przypadku zabrudzenia należy niezwłocznie zmyć zanieczyszczenie czystą wodą,
- do przycinania profili metalowych nie stosować narzędzi mogących spowodować przegrzanie się materiału,
- do czyszczenia elementów metalowych nie należy stosować środków zawierających chlor lub inne substancje żrące,
- do montażu profili metalowych stosować tylko kleje montażowe i silikony neutralne chemicznie,
- do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie należy używać żadnych materiałów czyszczących zawierających rozpuszczalniki,
- elementy na których pozostały reszki etykiet, metek cenowych czy taśm należy zmyć szmatką nasączoną denaturatem,
- przed układaniem podkładów pod panele podłogowe posadzka powinna być oczyszczona i zabezpieczona przed wilgocią folią PE,
- do konserwacji podłóg drewnianych, drewnopochodnych, paneli ściennych oraz parapetów należy używać środków czyszczących przyjaznych dla środowiska naturalnego i nie wchodzących w reakcję z laminatem pokrywającym ich powierzchnię,
- do czyszczenia powierzchni trzeba stosować tkaninę o wysokim współczynniku pochłaniania wilgoci.

Pamiętaj, aby wszelkie prace budowlane były wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników, którzy respektują przepisy prawa budowlanego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyroby, które zostały użyte niezgodnie z przeznaczeniem, lub uległy uszkodzeniu w trakcie nieprawidłowego montażu.

For the sake of your health, safety and the long life of products by Cezar, we have prepared general advice on the installation and use of our products. In particular, remember the following:

- finishing elements (PVC strips, aluminium and brass stainless steel profiles) must be protected from contamination with wet materials, such as concrete, mortar, adhesive, tile grout, etc. used in the construction industry, for example in the event of contamination, the contamination must be washed off immediately with clean water,
- do not use tools that could overheat the material when cutting metal profiles,
- do not use agents containing chlorine or other corrosive substances to clean metal parts,
- use only chemically neutral mounting adhesives and silicones for installation of metal profiles,
- do not use any cleaning materials containing solvents to clean plastic parts,
- any parts with residues of labels, price tags or tapes should be washed off with a cloth soaked in denatured alcohol,
- the floor for laying laminate flooring underlay should be cleaned and protected against moisture with a PE film before laying the underlay,
- for maintenance of wooden and wood based floors, wall panels and window sills, use environmentally friendly cleaning agents and do not react with the laminate flooring,
- use a fabric with a high moisture-absorbing capacity to clean the surface.

Remember to make sure that any construction work is carried out by qualified workers who respect building regulations. The manufacturer shall not be held liable for the products which have been used other than for their intended purpose or damaged during improper installation.

Im Interesse Ihrer Gesundheit, Ihrer Sicherheit und der Langlebigkeit der Produkte von Cezar haben wir allgemeine Hinweise für die Montage und den Gebrauch unserer Produkte zusammengestellt. Dabei ist insbesondere Folgendes zu beachten:

- Verkleidungselemente (PVC-Leisten, Aluminium und Messingprofile aus rostfreiem Stahl) müssen vor Verunreinigungen mit feuchten Baustoffen (Beton, Mörtel, Kleber, Fugenmörtel usw.) geschützt werden, z. B.: Im Falle einer Verunreinigung muss diese sofort mit sauberem Wasser abgewaschen werden.
- Beim Schneiden von Metallprofilen keine Werkzeuge verwenden, die das Material überhitzen können,
- Chlorhaltige Mittel oder andere ätzende Stoffe sollten nicht zur Reinigung von Metallteilen verwendet werden.
- Für die Montage von Metallprofilen nur chemisch neutrale Montagekleber und Silikone verwenden.
- Zur Reinigung von Kunststoffteilen dürfen keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwendet werden.
- Eventuelle Rückstände von Etiketten, Preisschildern oder Klebebandern sollten mit einem in denaturiertem Alkohol getränkten Tuch abgewaschen werden.
- Der Boden sollte gereinigt und mit PE-Folie vor Feuchtigkeit geschützt werden, bevor die Unterlage für die Bodenplatten verlegt wird.
- Für die Pflege von Holz- und Holzwerkstoffböden, Wandplatten und Fensterbänken sind umweltfreundliche Reinigungsmittel zu verwenden, die nicht mit dem Laminat reagieren, das die Oberfläche bedeckt.
- Zur Reinigung der Oberfläche muss ein Gewebe mit hoher Feuchtigkeitsaufnahme-fähigkeit verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass alle Bauarbeiten von qualifizierten Arbeitskräften ausgeführt werden, die die Bauvorschriften einhalten. Der Hersteller haftet nicht für Produkte, die nicht bestimmungsgemäß verwendet wurden oder bei unsachgemäßer Installation beschädigt wurden.

! W czasie wykonywania pracy należy stosować się do ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy. Uchroni to przed nieprzewidywanymi urazami oraz zapewni odpowiedni poziom bezpieczeństwa i pewny montaż!

! Observe the general EHS rules when carrying out work. This could protect you from injuries and ensure adequate safety and secure installation!

! Bei der Durchführung der Arbeiten müssen die allgemeinen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. So schützen Sie sich vor unangenehmen Verletzungen und sorgen für ausreichende Sicherheit und einen sicheren Einbau!

i Kolor wyrobu z różnych partii produkcyjnych może nieznacznie różnić się między sobą odcieniem.

i The colour of the products from different production batches may vary slightly in shade.

i Die Farbe des Produkts aus verschiedenen Produktionschargen kann leicht variieren.

